



PROJET DE SOUTIEN AUX POMPIERS VOLONTAIRES DE ROUMANIE  
A TRAVERS LE RESEAU OVR OPERATION VILLAGES ROUAINS  
**INFO-FLASH NO 20 - 01.05.2013**

Des nouvelles actualisées de notre action et des centres incendie de notre projet.

**Juin 2013 : Dotation du 5<sup>ème</sup> centre pompiers de notre projet  
Centre pompiers de Chiril/Crucea (SV)**

En juin sera inauguré à Crucea (judet de Suceava) le 5<sup>ème</sup> centre pompiers de notre projet. Le village de Chiril (qui fait partie de la commune de Crucea) est partenaire de la ville de Moutier (Be) qui s'est engagée avec nous dans ce projet.

Actuellement, la mairie de Crucea, afin de respecter les conditions fixées par notre projet, a mis en construction le garage qui accueillera la caserne des pompiers volontaires de la commune.

Du matériel pour les pompiers volontaires de Crucea a déjà été transmis en juin 2012 à la mairie de la commune. En juin c'est un petit camion tonne-pompe totalement équipé (qui nous a été remis par l'ECA Vaud que nous remercions chaleureusement), une moto-pompe et du matériel et équipement complémentaire qui seront remis au maire de la commune de Crucea.



Véhicule qui sera préparé et remis au  
Centre pompiers de Chiril/Crucea (SV)



**Mais pour cette action de juin 2013, c'est 3 véhicules qui prendront la route de la Roumanie.** En plus du véhicule pour le centre de Chiril/Crucea, nous remettrons lors de l'inauguration du centre e Crucea, 2 autres véhicules :

- Un camion IVECO de transport de matériel afin de renforcer l'équipement du Centre régional pompiers de Deda (MS) inauguré en 2011, dans cette région partenaire de l'Association de St-Légier. Ce véhicule nous a été remis par l'ECA Vaud.
- Un bus de transport de personnes équipé avec des appareils de protection respiratoire qui sera remis au détachement ISU de Onesti (BC) afin de renforcer le Centre régional de Livezi inauguré en 2012. Ce véhicule nous a été remis par le CSI A de Sierre

Une nouvelle fois, tous les partenaires de notre projet (les 4 centres existants et les ISU qui les soutiennent) seront donc de la fête....

Nous remercions chaleureusement les donateurs de ces véhicules ainsi que du matériel. Merci également à l'Usine d'eau minérale Aproz SA qui nous a mis à disposition un emplacement pour le stockage de nos véhicules.

Ces véhicules prendra la route de la Roumanie le samedi 1<sup>er</sup> juin, conduits par des pompiers bénévoles de notre projet. Merci à ces chauffeurs et à tous les bénévoles qui œuvrent pour ce projet.

## **Juin 2013 : inauguration du Centre pompiers de Chiril/Crucea (SV)**

Le samedi 8 juin sera inauguré à Crucea le 5<sup>ème</sup> centre pompiers de notre projet. Cette inauguration se déroulera en présence de M. Jean-Hubert Lebet, ambassadeur de Suisse en Roumanie. Une petite délégation de la ville de Moutier, emmenée par le président de la commission Moutier-Chiril Roland Mérillat, fera le déplacement.

Plusieurs représentants de l'OVR participeront également à cette rencontre :

- les 3 membres du comité de pilotage du projet Francisc Giurgiu, Christophe Praz et Pascal Praz
- le vice-président d'OVR-Suisse Hubert Rossel et son épouse
- Pierre Lebacq qui représente PVR-Belgique

Les maires et responsables des 5 centres régionaux de notre projet sont également conviés à cette rencontre ainsi que les représentants des services officiels de l'IGSU et de la Contribution Suisse.

Nous vous raconterons cette inauguration dans un prochain numéro.

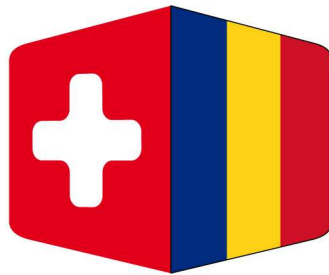
## **Contribution suisse à l'élargissement : soutien à notre projet**

Notre projet pompiers 2013-2015 a été l'un des 14 projets retenus (sur 116 dossiers) pour un financement par le Fonds de partenariats de la Contribution suisse à l'élargissement en faveur de la Roumanie votée par le peuple suisse il y a quelques années déjà. Le montant attribué à notre projet de développement de centres pompiers mais aussi de mise en place de formation pour les pompiers volontaires des centres de notre projet est de fr. 250'000.— sur 3 ans (montant maximum attribué par projet).



Nous nous réjouissons de la mise en œuvre de ce projet qui sera géré en Roumanie par Francisc Giurgiu, président d'OVR-Roumanie et membre du comité de pilotage de notre projet....

Retenez bien ce logo aux couleurs et drapeaux de nos deux pays. Il figurera, à l'avenir sur nos différentes publications et lors de nos actions afin d'apporter un peu de visibilité au financement de notre projet ... par les contribuables suisses....



## PROGRAMUL DE COOPERARE ELVEȚIANO-ROMÂN SWISS-ROMANIAN COOPERATION PROGRAMME

### **Rappel - inauguration de la vitrine des pompiers suisses**

C'est avec plaisir que nous vous convions à l'inauguration de la « vitrine des pompiers suisses », le

**Vendredi 10 mai 2013 à 17h00**  
**au Musée National des Pompiers « Foișorul de foc »**  
**à Bucarest (Bd Ferdinand I<sup>er</sup>, nr. 33 – sector 2)**

Cet évènement se déroulera en présence de M. l'ambassadeur Jean-Hubert Lebet, de Christophe Praz et Francisc Giurgiu membres du comité de pilotage du projet, d'une délégation de 21 instructeurs pompiers du canton du Valais, de représentants de l'ISU, de représentants du Programme de coopération Suisse-Roumanie et d'invités et partenaires de nos actions.

### **Nouveau logo pour l'un de nos partenaires pompiers**

Le centre de secours incendie Prinste de Nendaz-Veysonnaz, partenaire du centre régional de Gherla a un nouveau logo que vous retrouverez sur nos publications.





## Nouveaux partenaires pour notre projet

Nous adressons nos remerciements à M. Jean-Marc Bornet Garage Auto-shop du Pont à Aproz, qui depuis plusieurs années soutien notre action.

Nous adressons également nos remerciements au CSI de Sierre pour le matériel et le véhicule qui nous a été remis.



## Joyeuses fêtes de Pâques

A l'occasion de la fête de Pâques orthodoxe qui a lieu le dimanche 5 mai, nous souhaitons à nos amis roumains une belle Fête de Pâques. Sarbatori Fericite. Hristos a înviat !



Vous retrouverez l'actualité de notre « projet pompiers » sur le site :

[www.ovr-suisse.ch](http://www.ovr-suisse.ch)

Demandez à recevoir notre **INFO-FLASH** ou dites nous à qui l'envoyer par un simple mail à [pascal-praz@bluewin.ch](mailto:pascal-praz@bluewin.ch) (également par poste sur demande)

---

Adresse pour correspondance et informations :

Pascal Praz - Chemin du Creux 58 - CH-1996 Basse-Nendaz

Tél. 0041 : 27 288.22.43 - Mobile : 0041 79 416.27.40 - mail : [pascal-praz@bluewin.ch](mailto:pascal-praz@bluewin.ch) - [www.ovr-suisse.ch](http://www.ovr-suisse.ch)



## ILS SOUTIENNENT NOTRE PROJET

Vous trouverez la liste actualisée des parrains, membres du groupe de soutien et sponsors. Nous les remercions chaleureusement pour le soutien apporté à notre projet.

Parrains de l'un des véhicules acheminés en Roumanie :

- M. Marc AYMON, chanteur, Sion (VS) (2010)
- M. Francis DUMAS, Président de la commune de Nendaz (VS) (2012)
- M. Jean-Hubert LEBET, Ambassadeur de Suisse, Bucarest (2012)
- SE Mme Anca OPRIS, Ambassadeur de Roumanie. Berne (2012)
- SE M. Ionel-Nicu SAVA, ancien Ambassadeur de Roumanie, Berne (2010)

Groupe de soutien à notre projet :

- Mme Josiane AUBERT, Conseillère nationale, Le Chenit (VD)
- M. Didier BERBERAT, Conseiller aux Etats, La Chaux-de-Fonds (NE)
- M. Yannick BUTTET, Conseiller national, Collombey (VS)
- M. Raphaël COMTE, Conseiller aux Etats, Neuchâtel (NE)
- M. Lucien COTTIER, Coordination suisse des sapeurs-pompiers, Berne (BE)
- M. Robert CRAMER, Conseiller aux Etats, Genève (GE)
- M. Jean-René FOURNIER, Conseiller aux Etats, Sion (VS)
- M. Jean-René GERMANIER, Conseiller national, Vétroz (VS)
- Mme Liliane MAURY PASQUIER, Conseillère aux Etats, Genève (GE)
- Mme Isabelle MORET, Conseillère nationale, Lausanne (VD)
- Mme Valérie PILLER CARARD, Conseillère nationale, Font (FR)
- M. Luc RECORDON, Conseiller aux Etats, Lausanne (VD)
- M. Stéphane ROSSINI, Conseiller national, Nendaz (VS)
- M. Paul-André ROUX, ancien Conseiller national, Grimisuat (VS)
- M. Jean-François STEIERT, Conseiller national, Fribourg (FR)
- M. Eric VORUZ, Conseiller national, Morges (VD)
- M. Laurent WEHRLI, Président Fédération suisse des sapeurs-pompiers, Montreux (VD)

Avec le soutien de la  
Confédération Suisse dans le cadre du programme



**PROGRAMUL DE COOPERARE ELVEȚIANO-ROMÂN**  
**SWISS-ROMANIAN COOPERATION PROGRAMME**



## Avec le soutien de nos

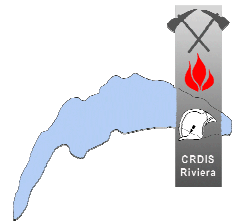
Partenaires pompiers des centres régionaux



St-Légier - la Chiésaz



Partenaires pompiers (matériel et équipement)



Partenaires et sponsors

**SC TRANSPORT CSATA LEVENTE SRL GHEORGHENI**

**ASSOCIATION CRISSIER – SAMBATA DE SUS**



Maierstudio, arhitectura + design, Cluj-Napoca (RO)